|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Indirizzi** | |  | | --- | | **Italien**  Avec l’aimable autorisation  du CASNAV/CAREP de Nancy-Metz  pour l’utilisation  de la maquette. Traduction Mme Véronique Gay, AC Strasbourg. | | **OEPRE**  **italien / français**  Aprire le porte della scuola per favorire il successo dei bambini  Ouvrir l’école aux parents  pour la réussite des enfants |
| **Vous êtes**   * Siete genitori di bambini scolarizzati in Francia.      * Vous êtes parents d’enfants scolarisés en France. | **Vous souhaitez**   * Volete imparare il francese che vi sarà utile per aiutare i vostri figli nel loro percorso scolastico e per scambiare con i professori. * Volete capire il funzionamento della scuola francese.   Volete conoscere meglio la società francese e i suoi valori.     * Vous souhaitez apprendre le français qui vous permettra d’aider vos enfants dans leur scolarité et d’échanger avec   les professeurs.   * Vous souhaitez comprendre le fonctionnement de l’école française. * Vous souhaitez mieux connaître la société française et ses valeurs. | **Vous pouvez**   * Potete iscrivervi alle formazioni gratuite, presso alcune scuole medie, licei o scuole che si trovano vicino a casa vostra * Corsi collettivi vengono dati da formatori, una o due volte alla settimana durante l’anno scolastico. * Alla fine della formazione un attestato di competenze linguistiche verrà consegnato ai genitori che avranno seguito i corsi in un modo assiduo. * Vous pouvez vous inscrire à des formations gratuites, dans certains collèges, lycées ou écoles situés près de chez vous. * Des cours collectifs sont donnés par des formateurs, une ou deux fois par semaine pendant l’année scolaire. * A l’issue de la formation, une   attestation de compétences  linguistiques est remise aux parents qui ont suivi les cours avec assiduité. |